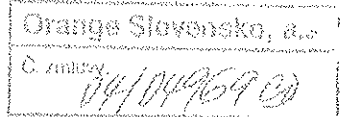


9/2010



Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby

Hlasová Virtuálna Privátna Sieť

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Orange Slovensko, a.s.

Prievozska 6/A, 821 09 Bratislava,

IČO: 35697270

DIČ: 35697270 / 500

IČ DPH: SK2020310578

zastúpená: Ing. Pavol Lančarič, CSc., generálny riaditeľ

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2623005720/1100

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa vložka číslo 1142/B
(ďalej len „spoločnosť Orange“) a

Krajský úrad životného prostredia

Nám. Ľ. Štúra 1, 975 41 Banská Bystrica

IČO: 37949900

DIČ: nieje plátcom DPH

zastúpená: Ing. Tibor Tuhársky, prednosta

bankové spojenie: NBS

číslo účtu: 93321312 / 0720

(ďalej len „Účastník“)

Spoločnosť Orange a Účastník (ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“) sa dohodli podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení v spojení s § 43 a nasl. zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „Zákon“) na uzavretí tejto Zmluvy o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Hlasová Virtuálna Privátna Sieť (ďalej len „Zmluva“) za dole uvedených podmienok.

Článok 1

Vymedzenie základných pojmov

1. „GSM“ je verejná telefónna sieť spoločnosti Orange vo frekvenciách 900 a 1800 MHz.

2. „Hlasová Virtuálna Privátna Sieť“ (ďalej len „HVPS“) je v zmysle tejto Zmluvy osobitná elektronická komunikačná služba umožňujúca poskytovanie homogénneho technického, technologického prostredia a zvýhodnenej cenovej úrovne volaní v rámci organizácie Účastníka (ak nie je medzi stranami Zmluvy výslovne dohodnuté inak), za osobitných podmienok dohodnutých touto Zmluvou. HVPS vytvára uzavretú skupinu mobilných telefónov využívajúcich verejnú telefónnu službu spoločnosti Orange poskytovanú prostredníctvom verejných telefónnych sietí spoločnosti Orange a prostredníctvom SIM kariet spoločnosti Orange registrovaných na Účastníka.

Článok 2.
Predmet Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom Predmete tejto Zmluvy, ktorým je (i) záväzok spoločnosti Orange zriadiť a poskytovať Účastníkovi po dobu platnosti a účinnosti Zmluvy HVPS ako aj doplnkové elektronické komunikačné služby za ceny dohodnuté v Zmluve; (ii) záväzok Účastníka uhradiť spoločnosti Orange včas a riadne cenu za zriadenie HVPS, za využívanie HVPS ako aj za doplnkové elektronické telekomunikačné služby, ktoré mu bude spoločnosť Orange poskytovať po dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a zotrvať po celú túto dobu ako Účastník týchto služieb podľa Zákona na základe Zmluvy a uzavretých zmlúv o pripojení.
2. Pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, v prípade aktivácie ďalších SIM kariet pre Účastníka zo strany spoločnosti Orange po podpise tejto Zmluvy bude pre tieto SIM karty Účastníka bez ďalšieho poskytovaná HVPS za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Účastníka.
3. Rozsah poskytovania HVPS a s ňou súvisiacich doplnkových elektronických komunikačných služieb, ktoré bude poskytovať spoločnosť Orange Účastníkovi na základe tejto Zmluvy a jednotlivých zmlúv a pripojení vrátane ich podrobného popisu, technickej špecifikácie a funkcionality sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

Článok 3.
Práva a povinnosti spoločnosti Orange a Účastníka.

1. Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi HVPS za podmienok definovaných v tejto Zmluve a jej Prílohách.
2. Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange za účelom poskytovania HVPS všetku potrebnú súčinnosť. V prípade, že Účastník bude v omeškaní s poskytnutím potrebnej súčinnosti spoločnosti Orange tak ako je vyššie uvedené, spoločnosť Orange je oprávnená posunúť termín zahájenia poskytovania HVPS o dobu, počas ktorej je Účastník v omeškaní s poskytnutím potrebnej súčinnosti bez toho, aby sa to považovalo za porušenie akejkoľvek povinnosti spoločnosti Orange podľa tejto Zmluvy. V prípade, že Účastník neposkytne spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany Účastníka a spoločnosť Orange je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy.
3. Účastník sa ďalej zaväzuje (i) využívať HVPS počas doby platnosti tejto Zmluvy a v súlade s dohodnutými podmienkami; (ii) uhrádzať cenu za využívanie HVPS a s ňou súvisiacich doplnkových elektronických komunikačných služieb.
4. V prípade riadneho splnenia povinností Účastníka podľa tejto Zmluvy a to najmä ale nielen povinností podľa bodu 2. tohto článku a za predpokladu, že všetky SIM karty registrované na Účastníka sú ku dňu podpisu tejto Zmluvy aktivované pre poskytovanie verejných telefónnych služieb v sieťach GSM spoločnosti Orange, vykoná spoločnosť Orange všetky úkony potrebné na poskytovanie a zaháji poskytovanie HVPS pre všetky SIM karty registrované na Účastníka ku prvému dňu fakturačného obdobia nasledujúceho po fakturačnom období, v ktorom Zmluva nadobudla platnosť za predpokladu, že medzi dňom platnosti Zmluvy a prvým dňom nasledujúceho fakturačného obdobia je minimálne päť (5) pracovných dní. V prípade, ak je medzi dňom platnosti tejto Zmluvy a prvým dňom nasledujúceho fakturačného obdobia menej ako päť (5) pracovných dní, zaháji spoločnosť Orange poskytovanie HVPS až k prvému dňu ďalšieho fakturačného obdobia.

Článok 4

Cena a platobné podmienky. Osobitné cenové dojednania.

1. Ceny za zriadenie, aktiváciu a využívanie HVPS, ako aj cena doplnkových elektronických komunikačných služieb poskytovaných v súvislosti s poskytovaním HVPS (ďalej len „Cena“) Účastníkovi spoločnosťou Orange bola určené dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 o cenách v platnom znení a sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
2. Cenu dohodnutú podľa bodu 1 tohto článku je Účastník povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej spoločnosťou Orange v lehote 30 dní odo dňa jej vystavenia. Za oneskorenú úhradu Ceny HVPS, ktorú bol Účastník povinný uhradiť na základe faktúry spoločnosti Orange za príslušné zúčtovacie obdobie je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange úroky z omeškania vo výške podľa platných Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby (ďalej len „VP“). Cena je uhradená včas a riadne, ak bude v plnej výške pripísaná na účet spoločnosti Orange najneskôr v posledný deň lehoty splatnosti tej ktorej faktúry.
3. Účastník je povinný zabezpečiť, aby celkový obrat všetkých ním využívaných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe tejto Zmluvy a jednotlivých zmlúv o pripojení dosiahol v každom zúčtovacom období sumu minimálne 8.000,-Sk, slovom osem tisíc slovenských korún. Porušenie záväzku Účastníka zabezpečiť v každom zúčtovacom období celkový obrat všetkých ním využívaných služieb vo výške podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Účastníka v prípade, ak k porušeniu tohto záväzku dôjde vo viac ako dvoch po sebe nasledujúcich zúčtovacích obdobiach alebo v úhrne vo viac ako štyroch zúčtovacích obdobiach počas platnosti tejto Zmluvy.

Článok 5

Správa a údržba technických zariadení

1. Počas doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy sa zaväzuje spoločnosť Orange uskutočňovať správu a údržbu jednotlivých technických zariadení nevyhnutných na poskytovanie HVPS na svoje vlastné náklady.

Článok 6

Osobitné dojednania

1. Spoločnosť Orange je oprávnená počas doby platnosti tejto Zmluvy upraviť Cenu a Účastník sa zaväzuje pri splnení podmienok podľa tohto článku dohodnúť sa so spoločnosťou Orange na jej zmene uzavretím písomného dodatku k tejto Zmluve.
2. Oprávnenie spoločnosti Orange podľa bodu 1 vznikne v každom prípade, v ktorom dôjde k zvýšeniu cien, ktoré uhrádza iným podnikom v priamej súvislosti s používaním ich elektronických komunikačných služieb, ak ich prostredníctvom alebo, ak prostredníctvom nimi prevádzkovanvej verejnej telefónnej siete bude Účastníkovi poskytovať svoje verejné telefónne služby, ako aj tých prípadoch, v ktorých dôjde k takej regulácii cien verejných telefónnych služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Účastníkovi podľa tejto Zmluvy zo strany na to oprávneného príslušného štátneho orgánu, ako aj v prípadoch, v ktorých preukáže spoločnosť Orange Účastníkovi svoje opodstatnené ekonomické dôvody nevyhnutné na ich úpravu, osobitne ak dôjde k preukázateľnému zvýšeniu cien elektrickej energie a iných nákladov súvisiacich s ich poskytovaním v porovnaní s nákladmi, z ktorých sa vychádzalo pri stanovení Ceny v čase podpisu tejto Zmluvy.

3. V prípade, ak má spoločnosť Orange záujem využiť právo podľa bodu 1. tohto článku, je povinná písomne oznámiť tento úmysel Účastníkovi spolu s podrobnými popisom navrhovaných úprav Ceny, a to v primeranom časovom predstihu. V prípade, ak Účastník nebude súhlasiť s navrhnutou úpravou Ceny, je povinný najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia spoločnosti Orange podľa tohto bodu požiadať o zahájenie rokovaní za účelom dohody o Cene a spoločnosť Orange je povinná tejto žiadosti vyhovieť. V prípade, ak Účastník nevyužije oprávnenie podľa predchádzajúcej vety, má sa za to, že navrhnutú úpravu Ceny akceptoval bez výhrad a v plnom rozsahu a je povinný uzatvoriť bez zbytočného odkladu so spoločnosťou Orange písomný dodatok k tejto Zmluve, ktorého obsahom bude zmena Ceny v súlade s návrhom spoločnosti Orange.
4. V prípade, ak sa Účastník a spoločnosť Orange nedohodnú na novej Cene do 30 dní odo dňa, kedy Účastník požiadal spoločnosť Orange o zahájenie rokovania o novej Cene, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená ukončiť platnosť tejto Zmluvy odstúpením od nej.
5. V prípadoch zvýšenia nákladov spoločnosti Orange z dôvodu zmeny kurzu NBS / devízy slovenskej koruny k EUR, je spoločnosť Orange oprávnená upraviť ceny svojich verejných telefónnych služieb (HVPS a doplnkových elektronických komunikačných služieb) poskytovaných Účastníkovi podľa tejto Zmluvy iba v prípade, ak bude v čase fakturácie vyššie uvedený kurz voči kurzu v čase uzatvorenia tejto Zmluvy zmenený viac ako o 10 %.
6. Spoločnosť Orange poskytne vybraným zamestnancom Účastníka školenie na úkony spojené s administráciou a nastavovaním účastníckych profilov HVPS prostredníctvom siete internet. Spoločnosť Orange nezodpovedá za akékoľvek poskytnutie s vadami alebo za akékoľvek iné vady v prípade vykonania úkonov spojených s administráciou HVPS prostredníctvom internetu zo strany zamestnancov Účastníka a s pokynmi a návodmi spoločnosti Orange. Všetky náklady spojené s obnovením riadnej prevádzky znáša v plnom rozsahu Účastník. Spoločnosť Orange je povinná zdokumentovať chybné zásahy do konfigurácie.

Článok 7 Právny režim

1. Na právne vzťahy súvisiace s poskytovaním HVPS podľa tejto Zmluvy, v rozsahu a za podmienok v nej uvedených, sa budú primerane aplikovať ustanovenia zmlúv o pripojení, ktoré sú platné ku dňu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy alebo ktoré uzavreje spoločnosť Orange a Účastník po tomto dni a VP, ktoré sú ich neoddeliteľnou súčasťou.
2. Právne vzťahy medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a ktoré nie sú v nej výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka prípadne príslušnými ustanoveniami Zákona.
3. Zánikom tejto Zmluvy nezaniká platnosť jednotlivých zmlúv o pripojení uzatvorených medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom.

Článok 8 Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na čas určitý – na dobu dvadsiatich štyroch mesiacov od nadobudnutia jej platnosti a účinnosti. Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Ak žiadna zo strán tejto Zmluvy neoznámí druhej strane najneskôr v lehote 30 dní pred koncom jej účinnosti, že nemá záujem na predĺžení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, platnosť

a účinnosť Zmluvy sa automaticky predĺži vždy o jeden rok. Na platnosť takéhoto oznámenia sa vyžaduje, aby bolo vyhotovené v písomnej forme a včas a riadne doručené druhej zmluvnej strane. Vyššie uvedeným spôsobom sú strany Zmluvy oprávnené predlžovať platnosť Zmluvy aj v dobe, na ktorú už bola táto jej platnosť predĺžená, a to na neobmedzený čas jej platnosti.

3. Túto Zmluvu nie je oprávnená skončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa dohodla jej platnosť podľa bodu 1 alebo na ktorú sa jej platnosť predĺžila podľa bodu 2 tohto článku jednostranne žiadna z jej strán s výnimkou odstúpenia od nej z dôvodov podstatného porušenia ich zmluvných povinností podľa zákona alebo podľa tejto Zmluvy, ako aj odstúpenia od tejto Zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa ustanovenia článku 6 bod 4 tejto Zmluvy. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy nezaniká nárok oprávnenej zmluvnej strany na zmluvné pokuty dohodnuté touto Zmluvou a nárok na náhradu škody.
4. V prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 4. bod 3. prvá veta tejto Zmluvy je povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 50.000,-Sk, slovom päťdesiat tisíc slovenských korún. V prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 8. bod 3. tejto Zmluvy je povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 50.000,-Sk, slovom päťdesiat tisíc slovenských korún
5. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto zmluvná pokuta.
6. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej Zmluvy.
7. Spory a nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaníach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich zahájenia, budú sa spory medzi zmluvnými stranami riešiť súdnou cestou, pričom pre tento účel platí, že bude vždy príslušný súd podľa sídla spoločnosti Orange.
8. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k nej, pričom k nadobudnutiu ich platnosti sa vyžaduje, aby podpisy oprávnených zástupcov obidvoch strán tejto Zmluvy boli uvedené na jednej listine.
9. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán jeden dostane Účastník a jeden spoločnosť Orange.
10. Všetky Prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom Príloh majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom VP majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy a jej Príloh.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípad-

ne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Zmluvy ju oprávnený zástupcovia oboch zmluvných strán podpisujú.

Zoznam Príloh

Príloha č. 1.- Služby Hlasová VPS

Príloha č. 2.- Ceny Hlasová VPS

Príloha č. 2a. - k Zmluve o zriadení Hlasovej virtuálnej privátnej siete o osobitných zľavách z člen verejných mobilných telefónnych služieb poskytovaných Orange Slovensko, a.s.

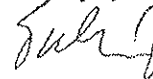
V Bratislave dňa - 3 MÁJ 2004



Ing. Pavol Lančarič, CSc.
generálny riaditeľ
Orange Slovensko, a.s.

V B.Bystrici dňa - 3 MÁJ 2004

Krajský úrad životného prostredia
v Banskej Bystrici



Ing. Tibor Tuhársky
prednosta
Krajský úrad životného prostredia Banská Bystrica

Príloha č. 1

1. VEREJNÉ ELEKTRONICKÉ KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY POSKYTOVANÉ V SÚVISLOSTI S HVPS

Spoločnosť Orange Slovensko a.s., poskytuje účastníkovi doplnkové verejné elektronické komunikačné služby k osobitnej elektronickej komunikačnej službe HVPS na základe príslušných zmlúv o pripojení v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy vrátane jej Príloh a v súlade so Všeobecnými podmienkami spoločnosti Orange Slovensko a.s., pre poskytovanie verejnej telefónnej služby.

2. DOPLNKOVÉ ELEKTRONICKÉ KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY POSKYTOVANÉ K HVPS

Súkromný číslovací plán

Účastník dostane možnosť využívať súkromný číslovací plán, ktorý bude implementovaný do infraštruktúry účastníka v súlade s jeho existujúcim číslovacím plánom. Číslovací plán bude účastníkom verifikovaný. Každý z mobilných telefónnych prístrojov účastníka bude pre uzatvorenú skupinu koncových užívateľov účastníka reprezentovaný krátkym číslom z jeho súkromného číslovacieho plánu a dlhým číslom prideleným pri aktivácii mobilného telefónu.

Obmedzenie odchádzajúcich volaní

Účastník má možnosť definovať parametre pre využívanie mobilných telefónov svojich zamestnancov (koncových užívateľov). Účastník má možnosť obmedzovať jednotlivých koncových užívateľov, určovať parametre pre využívanie mobilných telefónov vrátane limitácie ich využívania.

Smerovanie do náhradných lokalít v prípade, že hovor nie je zodpovedaný alebo linka je obsadená – HUNTING LIST

Presmerovanie hovorov v prípade že hovor nie je zodpovedaný za presne špecifikovaný čas, alebo je volaná stanica obsadená. Pri aktivácii tejto služby účastník stratí možnosť využívať službu PRESMEROVANIE HOVOROV, štandardne poskytovanú k bežnému účastníckemu programu, ale službu Hunting list. Táto služba nie je pri aktivácii služby Hlasová Virtuálna Privátna Sieť povinná pre celú komunikačnú skupinu. Je možné ju aktivovať, prípadne deaktivovať samostatne pre každého člena uzatvorenej skupiny (koncového užívateľa).

Súhrnná faktúra za služby

V rámci Hlasová Virtuálna Privátna Sieť riešenia má účastník možnosť dostávať iba jednu faktúru za všetky verejné elektronické komunikačné služby uskutočnené pre daného účastníka dodávateľom. Opačnou alternatívou riešenia je, že účastník bude dostávať detailné faktúry pre každého koncového užívateľa uzatvorenej verzie Hlasová Virtuálna Privátna Sieť riešenia. Je možné tieto dve alternatívy kombinovať.

PRÍLOHA č. 2

Ceny HVPS pre účastníka

Úvod

Táto Príloha obsahuje ceny jednotlivých kategórií hovorov a náklady na zriadenie elektronickej komunikačnej služby HVPS (bez DPH)

1. Jednorazové platby

Cena za zriadenie služby Hlasová VPS	0,- Sk bez DPH
--------------------------------------	----------------

2. Mesačné platby:

Popis služby Mesačný poplatok za koncového užívateľa mobilného telefónu v HVPS (nezahŕňa predplatené minúty)	175,- Sk bez DPH/ SIM karta 6,80...
--	---

3. Hovorné

Cenník služieb	Od 8.00 hod do 18.00 hod (v SK bez DPH/min) 1 tarifikačný impulz = 1 sekunda	Od 18.00 hod do 8.00 hod (v SK bez DPH/min) 1 tarifikačný impulz = 1 sekunda
Volania v rámci uzatvorenej skupiny Hovory v rámci skupiny (mobil-mobil)	2.10	2.10
Volania mimo uzatvorenej skupiny		
volania do siete Orange	3.50	3.00
volania do siete Slovak Telecom	2.50	2.00
Volania do siete EuroTel	7.50	4.50

Ceny medzinárodných hovorov

Zóna pre volania na pevné linky	Cena v Sk bez DPH / minúta
Zóna 1: Česká republika, Rakúsko, Poľsko, Nemecko, Maďarsko	4,80
Zóna 2: Aljaška, Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Havajské ostrovy, Holandsko, Írsko, Kanada, Luxembursko, Monako, Panenské ostrovy - USA, Portoriko, Portugalsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, USA, Veľká Británia, Vatikán	5,80
Zóna 3: Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Grécko, Hongkong, Chorvátsko, Izrael, Juhoslávia, Lichtenštajnsko, Nórsko, Rumunsko, Slovinsko, Turecko, Ukrajina, Andorra, Nový Zéland, San Marino	9,80
Zóna 4: Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Cyprus, Estónsko, Faerské ostrovy, Gibraltár, Gruzínsko, Island, Japonsko, Juhoafrická republika, Líbya,	16,80

Litva, Lotyšsko, Macedónia, Malta, Maroko, Moldavsko, Ruská federácia, Tunisko, Malajzia	
Zóna 5: Angola, Argentína, Belize, Benin, Bhután, Bolívia, Botswana, Brazília, Burundi, Čína, Filipíny, Guatemala, Honduras, India, Katar, Kazachstan, Komory, Južná Kórea, Kostarika, Macao, Maledívy, Mexiko, Panama, Saudská Arábia, Somálsko, Spojené arabské emiráty, Thajsko, Taiwan	22,80
Zóna 6: Anguilla, Antigua & Barbuda, Antily Hol., Arménsko, Aruba, Ascension, Bahamy, Bahrajn, Barbados, Bermudy, Brunej, Burkina Faso, Kongo, Džibuti, Egypt, Ekvádor, Etiópia, Falklandy – Malvíny, Gabun, Gambia, Ghana, Granada, Guadeloupe, Haiti, Chile, Indonézia, Irán, Jamajka, Jemen, Jordánsko, Keňa, Kuba, Kuvajt, Lesotho, Martinik, Mauretánia, Maurícius, Mozambik, Nigéria, Nikaragua, Palau, Papua nová Guinea, Paraguay, Peru, Reunion, Seychely, Singapur, Sudán, Sv. Helena, Sv. Peter a Michal, Sv. Vincent a Grenadiny, Svazijsko, Sýria, Turkmenistan, Turky ostr., Uruguaj, Uzbekistan, Venezuela, Vietnam, Zambia, Zimbabwe	39,80
zóna pre volania na mobilné telefóny	Cena v Sk bez DPH / minúta
Mobilné siete 1: Česká republika	9,80
Mobilné siete 2: Austrália, Belgicko, Bosna a Hercegovina, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Juhoslávia, Luxembursko, Maďarsko, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Slovinsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	12,80

4. Elektronické komunikačné služby (a ich ceny) neuvedené v tejto Prílohe č.2

Režim poskytovania elektronických komunikačných služieb neuvedených v tejto Prílohe č. 2 sa riadi ustanoveniami Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, ktoré sú neoddeliteľnou časťou zmluvy o pripojení, a sú účtované podľa aktuálneho cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko a.s. a podľa Prílohy 2a o doplnkových službách a zľavách.

PRÍLOHA č. 2a

k Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Hlasová virtuálna privátna sieť o osobitných zľavách z cien verejných telefónnych služieb poskytovaných účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko a.s.

Druhy a rozsah zliav	Zľava sa poskytuje na (predmet zľavy)	Výška zľavy v %	Začiatok účinnosti poskytovania zľavy	Dĺžka obdobia poskytovania zľavy
Aktivácia SIM karty	Aktivačný poplatok	100%	najbližšie fa obdobie	36 mesiacov
Roaming Svet	zábezpeka	100%	najbližšie fa obdobie	36 mesiacov
CLIP	Aktivačný poplatok	100%	najbližšie fa obdobie	36 mesiacov
Správa firemnej komunikácie	Aktivačný poplatok	100%	najbližšie fa obdobie	36 mesiacov

1. Spoločnosť Orange Slovensko poskytne účastníkovi rezerváciu číselného radu na obdobie 6 mesiacov od podpisu zmluvy a určí samostatného agenta oddelenia služieb zákazníkom pre účastníka.

2. Zľavy z cien služieb na v tabuľke taxatívne vymenované druhy elektronickej komunikačnej služby sa budú poskytovať tak na tie z nich, ktoré účastník už aktívne používa ku dňu nadobudnutia platnosti zmluvy, ako aj na tie nové z nich, pre aktiváciu ktorých sa účastník rozhodne v dobe jej platnosti.

3. Začiatok účinnosti poskytovania zliav z cien služieb a iných zvýhodnení podľa tejto Prílohy č. 2a sa viaže pri už aktivovaných elektronickej komunikačnej službách na prvé zúčtovacie obdobie bezprostredne nasledujúce po nadobudnutí platnosti zmluvy; pri uzavretí novej zmluvy o pripojení alebo požiadaní o poskytovanie elektronickej komunikačnej služby, na to prvé zúčtovacie obdobie podľa takejto zmluvy alebo žiadosti, od ktorého sa uskutoční ich aktivácia.

4. Zľavy z cien služieb a iné zvýhodnenia vo výške a v rozsahu podľa tejto prílohy sa budú poskytovať účastníkovi po celú dobu, na ktorú sa dohodla platnosť zmluvy a to až do tej doby, než dôjde k nahradeniu tejto prílohy novou prílohou.

5. Ak pre nesplnenie v zmluve dohodnutých podmienok dôjde k zániku platnosti zmluvy pred uplynutím doby, na ktorú sa dohodla, zanikne účastníkovi nárok na všetky druhy zliav, ktoré sa mu podľa nej poskytovali v celom rozsahu dohodnutom v tejto prílohe, a to k poslednému dňu toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom zmluva zanikne. Zánik zmluvy nemá vplyv na platnosť zmlúv o pripojení, ktoré uzavrel účastník so spoločnosťou Orange.

6. Zmeny a doplnenia, na ktorých sa dohodnú strany zmluvy v priebehu doby jej platnosti nad rozsah, ktorý si dohodli v tejto prílohe alebo vo výške zliav z cien služieb podľa nej, sa uvedú v novej prílohe k zmluve, ktorou sa nahradí táto jej príloha.

Zľavy z cien služieb v rozsahu a vo výške podľa tejto prílohy sa budú poskytovať aj na tie služby, na ktoré účastník uzavrie so spoločnosťou Orange zmluvy o pripojení a dodatky k nim pri zakúpení si akciových mobilných telefónnych prístrojov GSM, na ktoré bude spoločnosť Orange poskytovať zľavy z ich spotrebiteľských cien v rámci niektorej zo svojich ponukových akcií, ktoré bude realizovať v dobe platnosti zmluvy. Doba, na ktorú sa zaviazá v takom dodatku zotrvať účastník v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange a v používaní jeho služieb, sa započíta do doby platnosti zmluvy. Po zániku zmluvy bude mať účastník povinnosť si splniť iba tú zvyšujúcu časť uvedeného svojho záväzku, ktorá bude ešte časovo presahovať obdobie platnosti zmluvy.